

Poland-Krakow: Tramline construction works**OJ S 165/2023 29/08/2023****Contract award notice****Works****Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Zarząd Dróg Miasta Krakowa

Postal address: ul. Centralna 53

Town: Kraków

NUTS code: PL213 Miasto Kraków

Postal code: 31-586

Country: Poland

Contact person: siedziba zamawiającego

E-mail: sekretariat@zdmk.krakow.pl

Telephone: +48 126167000

Fax: +48 126167417

Internet address(es):Main address: <https://zdmk.krakow.pl>**I.4. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

I.5. Main activity

General public services

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement**II.1.1. Title**

Przebudowa torowiska tramwajowego w ciągu drogi kategorii gminnej – ul. Zwierzynieckiej i drogi kategorii powiatowej – ul. Kościuszki w Krakowie wraz z przebudową sąsiadujących skrzyżowań

Reference number: 34/III/2023

II.1.2. Main CPV code

45234126 Tramline construction works

II.1.3. Type of contract

Works

II.1.4. Short description

1. Opis przedmiotu zamówienia:

a) Przedmiotem zamówienia jest robota budowlana polegająca na przebudowie torowiska tramwajowego w ciągu drogi kategorii gminnej – ul. Zwierzynieckiej i drogi kategorii powiatowej – ul. Kościuszki w Krakowie wraz z przebudową sąsiadujących skrzyżowań oraz

sieci trakcyjnej, odwodnienia, oświetlenia, przebudową kolidującej infrastruktury technicznej, remontem pętli tramwajowej „Salwator”, a także budową sieci ciepłej wraz z przyłączami oraz budową i przebudową sieci wodociągowej.

b) Zamawiający opisał przedmiot zamówienia za pomocą:

- PPU, tj. załącznik nr 2 do SWZ,
- STWiORB, tj. załącznik nr 6 do SWZ,
- Dokumentacja projektowa, tj. załącznik nr 7 do SWZ,

c) Termin wykonania zamówienia: 12 miesięcy od dnia przekazania placu budowy.

d) Wymagany okres gwarancji:

minimum 36 miesięcy, maksymalnie 60 miesięcy gwarancji jakości na Przedmiot umowy (Oferty zawierające okres gwarancji krótszy niż 36 miesięcy, zostaną odrzucone),

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.1.7. Total value of the procurement

Value excluding VAT: 76 456 251,23 PLN

II.2. Description

II.2.2. Additional CPV code(s)

45233140 Roadworks, 45231300 Construction work for water and sewage pipelines

II.2.3. Place of performance

NUTS code: PL213 Miasto Kraków

Main site or place of performance: Miasto Kraków

II.2.4. Description of the procurement

1. Opis przedmiotu zamówienia:

a) Przedmiotem zamówienia jest robota budowlana polegająca na przebudowie torowiska tramwajowego w ciągu drogi kategorii gminnej – ul. Zwierzynieckiej i drogi kategorii powiatowej – ul. Kościuszki w Krakowie wraz z przebudową sąsiadujących skrzyżowań oraz sieci trakcyjnej, odwodnienia, oświetlenia, przebudową kolidującej infrastruktury technicznej, remontem pętli tramwajowej „Salwator”, a także budową sieci ciepłej wraz z przyłączami oraz budową i przebudową sieci wodociągowej.

b) Zadanie realizowane będzie na podstawie Porozumienia pomiędzy:

Gminą Miejską Kraków - Zarządem Dróg Miasta Krakowa, ul. Centralna 53, 31-586 Kraków (zwaną dalej Zamawiającym 1),

a

Wodociągami Miasta Krakowa S.A., ul. Senatorska 1, 30-106 Kraków (zwaną dalej Zamawiającym 2),

a

Miejskim Przedsiębiorstwem Energetyki Ciepłej S.A., al. Jana Pawła II 188, 30-969 Kraków (zwaną dalej Zamawiającym 3),

zwanymi także Stronami Porozumienia.

Na podstawie art. 38 ustawy z dnia 11 września 2019 r. Prawo zamówień publicznych (Dz.U. 2022 r. poz. 1710 ze zm.) Strony wyznaczają spośród siebie Zarząd Dróg Miasta Krakowa jako Zamawiającego upoważnionego do przeprowadzenia postępowania i udzielenia zamówienia w imieniu Stron i na ich rzecz.

c) W przypadku wystąpienia w którymkolwiek załączniku do SWZ nazw producenta, znaków towarowych, norm, aprobat, specyfikacji technicznych i systemów odniesienia produkty można zastąpić równoważnymi. Za rozwiązania równoważne Zamawiający uzna takie rozwiązania,

które umożliwiają uzyskanie efektu założonego przez Zamawiającego za pomocą innych rozwiązań technicznych. Za rozwiązania równoważne nie można uznać rozwiązania identycznego (tożsamego), a jedynie takie, które w porównywanych cechach wskazuje dokładnie tą samą lub bardzo zbliżoną wartość użytkową. Poprzez wskazanie nazw producenta, znaków towarowych, norm, aprobat czy systemów odniesienia Zamawiający miał na celu określenie minimalnych parametrów jakościowych i cech użytkowych, jakim muszą odpowiadać towary, aby spełnić wymagania stawiane przez Zamawiającego i stanowią wyłącznie wzorzec jakościowy przedmiotu zamówienia. Poprzez zapis dotyczący minimalnych wymagań parametrów jakościowych, Zamawiający rozumie wymagania towarów zawarte w ogólnie dostępnych źródłach, katalogach, stronach internetowych producentów, i tym podobnych. Operowanie przykładowymi nazwami producenta, ma jedynie na celu doprecyzowanie poziomu oczekiwań Zamawiającego w stosunku do określonego rozwiązania.

d) Dodatkowe wytyczne dotyczące realizacji zamówienia określono w części 1 SWZ w pkt 1 lit. c), d), e) f), g), h), i), j).

e) Termin wykonania zamówienia: 12 miesięcy od dnia przekazania placu budowy.

f) Wyłoniony Wykonawca zobowiązany jest realizować przedmiot zamówienia zgodnie z wymaganiami określonymi w ustawie z dnia 11 stycznia 2018 r. o elektromobilności i paliwach alternatywnych (Dz. U. z 2021 r. poz. 2269 z późn. zm.). Szczegółowy zakres wymagań w tym zakresie zawiera SWZ.

II.2.5. Award criteria

Quality criterion - Name: Okres gwarancji jakości na przedmiot umowy / Weighting: 40

Price - Weighting: 60

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Zamawiający wyznacza następujące osoby do kontaktu z Wykonawcami: Alicja Strójwąg – Dział IR; tel. (12) 616-70-07(spr. merytoryczne), Michał Lisak Dział IR; tel. (12) 616-70-49 (spr. merytoryczne), Maciej Jarczyk Dział IR; tel. (12) 616-70-10 (spr. merytoryczne), Tomasz Wolnik – Dział Zamówień Publicznych; tel. (12) 616-71-12 (sprawy proceduralne)

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.1. Previous publication concerning this procedure

Notice number in the OJ S: [2023/S 076-229519](#)

IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system

IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice

Section V: Award of contract

Title:

Przebudowa torowiska tramwajowego w ciągu drogi kategorii gminnej – ul. Zwierzynieckiej i drogi kategorii powiatowej – ul. Kościuszki w Krakowie wraz z przebudową sąsiadujących skrzyżowań

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

22/08/2023

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 3

Number of tenders received from SMEs: 0

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 3

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: ZUE S.A.

Postal address: ul. Kazimierza Czapińskiego 3

Town: Kraków

NUTS code: PL213 Miasto Kraków

Postal code: 30-048

Country: Poland

The contractor is an SME: no

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot: 120 897 609,25 PLN

Total value of the contract/lot: 76 456 251,23 PLN

V.2.5. Information about subcontracting

The contract is likely to be subcontracted
Short description of the part of the contract to be subcontracted:

Całość robót za wyjątkiem:

- koordynacji i zarządzania inwestycją
- części robót torowych
- części robót elektrycznych

Section VI: Complementary information

VI.3. Additional information

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza
Postal address: ul. Postępu 17 A
Town: Warszawa
Postal code: 02-676
Country: Poland
Telephone: +48 224587706
Fax: +48 224587700
Internet address: <http://www.uzp.gov.pl>

VI.4.2. Body responsible for mediation procedures

Official name: Sąd Polubowny przy Prokuraturze Generalnej Rzeczypospolitej Polskiej
Postal address: ul. Krucza 36/Wspólna 6
Town: Warszawa
Postal code: 00-522
Country: Poland
Telephone: +48 226958504
Fax: +48 226958111
Internet address: <https://sp.prokuratoria.gov.pl/>

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

1. Wykonawca, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu danego zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez zamawiającego przepisów Pzp przysługują środki ochrony prawnej określone w Dziale IX Pzp.
2. Pełna nazwa podana w sekcji II.1.1) brzmi: Przebudowa torowiska tramwajowego w ciągu drogi kategorii gminnej – ul. Zwierzynieckiej i drogi kategorii powiatowej – ul. Kościuszki w Krakowie wraz z przebudową sąsiadujących skrzyżowań oraz sieci trakcyjnej, odwodnienia, oświetlenia, przebudową kolidującej infrastruktury technicznej, remontem pętli tramwajowej „Salwator”, a także budową sieci ciepłej wraz z przyłączami oraz budową i przebudową sieci wodociągowej.

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Urząd Zamówień Publicznych
Postal address: ul. Postępu 17 A
Town: Warszawa
Postal code: 02-676
Country: Poland
Telephone: +48 224587706
Fax: +48 224587700
Internet address: <http://www.uzp.gov.pl>

VI.5. Date of dispatch of this notice

24/08/2023